



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

**Informe de pasantía en Investigación sobre
Trastornos Específicos del Lenguaje (TEL)
–Grupo de Investigación Cognición y Lenguaje en la
Infancia–**

Nelly Andrea Guerrero Bautista

Universidad Nacional de Colombia

Facultad de Ciencias Humanas

Departamento de Lingüística

Bogotá, Colombia

Junio de 2013

Informe de pasantía en Investigación sobre Trastornos Específicos del Lenguaje (TEL)

Nelly Andrea Guerrero Bautista
Código: 860052

Informe de pasantía presentado como requisito parcial para optar al título de:
Lingüista

Directora:
Dra. En Lingüística Myriam Constanza Moya Pardo
Codirectora:
Mg. En Lingüística Rita Flórez Romero

Grupo de Investigación:
“Cognición y Lenguaje en la Infancia”

Universidad Nacional de Colombia
Facultad de Ciencias Humanas
Departamento de Lingüística
Bogotá, Colombia
Junio de 2013

Agradecimientos

El presente trabajo es el producto de un proceso de aprendizaje intenso, que ha puesto a prueba mis intereses académicos y reafirmado mi vocación.

En este sentido, agradezco a la profesora Rita Flórez Romero por otorgarme la oportunidad de aprender y estar siempre dispuesta a enriquecer mis conocimientos y aplicarlos desde una perspectiva interdisciplinar al relacionarlos con el área de fonoaudiología.

A la profesora Constanza Moya Pardo, quien estuvo dispuesta a reconocer mis intereses y brindó el apoyo necesario para que lograra un trabajo enriquecedor.

La profesora Silvia Raquel Rodríguez quien estuvo a disposición de compartir siempre sus conocimientos y brindó la colaboración solicitada para llevar a buen término el trabajo planteado.

También reconozco el gran aporte brindado por las fonoaudiólogas Erika Barrera y Adriana Riaño, quienes, con gran disposición compartieron sus trabajos y conocimientos, orientándome siempre que fue necesario.

Resumen

El propósito de la presente pasantía fue apoyar, desde una perspectiva lingüística, los procesos investigativos del grupo “Cognición y Lenguaje en la Infancia”, específicamente, en la investigación “Evaluación de tareas para la detección del retraso del lenguaje y su relación con el rendimiento académico en niños escolares”; en este sentido, las actividades se enfocaron en dos áreas generales: por un lado, organización y entrenamiento en aplicación de pruebas para detectar Trastornos Específicos del Lenguaje (TEL), como el Tamizaje de Adelaida y el CELF-4. Por otro lado, una fundamentación teórica sobre Trastornos Específicos del Lenguaje, con la participación en el Seminario Teórico permanente del grupo Cognición y Lenguaje en la Infancia y haciendo una búsqueda de antecedentes investigativos sobre TEL en Latinoamérica, la cual se condensa en la elaboración de RAEs.

Finalmente, esta pasantía permitió el establecimiento de un equipo interdisciplinario que aportaba desde diferentes perspectivas hacia el fin de la investigación; en este caso, un enfoque lingüista permitió determinar algunos desaciertos respecto a la forma de evaluación de pruebas de lenguaje y de ítems planteados para ello.

Contenido

	Pág.
Resumen.....	VII
Introducción	1
1. Objetivos	3
1.1 Objetivo general	3
1.2 Objetivos específicos.....	3
2. Marco teórico	5
2.1 Desarrollo del lenguaje.....	5
2.1.1 Annette Karmiloff-Smith	6
2.2 Trastornos Específicos del Lenguaje.....	7
2.2.1 Tamizaje Adelaida	8
2.2.2 CELF-4.....	9
3. Metodología.....	11
3.1 Cronograma de actividades.....	11
3.2 Contexto.....	12
3.3 Participantes	12
3.4 Descripción de las actividades realizadas	13
3.4.1 Asistencia al seminario teórico permanente “Profundización en Lenguaje”	13
3.4.2 Elaboración de RAES sobre antecedentes teóricos relacionados con Trastornos Específicos del Lenguaje	14
3.4.3 Evaluación y organización de Tamizajes Adelaida.....	15
3.4.4 Entrenamiento y aplicación de la prueba de lenguaje CELF-4.....	17
4. Resultados	19
5. Conclusiones y recomendaciones	21
5.1 Conclusiones.....	21
5.2 Recomendaciones.....	21
A. Anexo: cuadro de antecedentes investigativos.....	23
B. Anexo: Informes CELF-4	27
Bibliografía	43

Introducción

Para comenzar, es importante reconocer que la participación en actividades investigativas de forma interdisciplinaria permite ampliar el campo del conocimiento que se puede fundamentar desde la lingüística con aspectos que relacionan el lenguaje y la cognición, además de contar con el apoyo y la orientación de personas con experiencia amplia en la temática (psicólogos, fonoaudiólogas, psicopedagogas, etc.); de manera que el interés de esta pasantía radica en fortalecer los aspectos investigativos del área lingüístico-cognitiva, establecer vínculos académicos y poder desarrollar una línea bien fundamentada en este campo, teniendo en cuenta que es otro de los grandes espectros académico-laborales de la lingüística.

Una de las áreas específicas que se puede abordar desde un enfoque lingüístico-cognitivo se relaciona con los Trastornos Específicos del Lenguaje (TEL), así, que el trabajo que aquí se desarrolla surge en el marco de la investigación “Evaluación de tareas para la detección del retraso del lenguaje y su relación con el rendimiento académico en niños escolares”, en cabeza de la fonoaudióloga Erika Barrera y del grupo de Investigación Cognición y Lenguaje en la Infancia, del departamento de Comunicación Humana, de la Universidad Nacional de Colombia. Dicha investigación pretende establecer la relación entre la identificación de TEL y rendimiento académico de niños entre 5 a 8 años escolarizados en niveles de preescolar, primero y segundo, sin embargo, uno de los aportes en esta pasantía fue el trabajo con niños de 9 y 10 años, escolarizados en niveles de tercero y cuarto, haciendo una prueba piloto que permitiría establecer aciertos y desaciertos de las herramientas a utilizar y de la metodología empleada.

Para este fin, se plantean tareas específicas como la fundamentación teórica relacionada con lenguaje y cognición y, puntualmente, con Trastornos Específicos del Lenguaje, para lo cual se hizo una búsqueda en las bases de datos que permitieran determinar antecedentes investigativos en Latinoamérica; asimismo, hubo participación en el

Seminario Teórico Permanente (Profundización del Lenguaje), a cargo de la docente Rita Flórez, propiciándose como un espacio de constante fundamentación teórica frente a bases cognitivas que permiten un análisis del lenguaje, retomando autores como Michael Tomasello y Annette Karmiloff-Smith. De igual manera, se organizó un grupo de trabajo con estudiantes del seminario de profundización, conformado por seis estudiantes del fonoaudiología y un estudiante de psicología, la fonoaudióloga Erika Barrera y la estudiante pasante de lingüística Andrea Guerrero; la consolidación de este equipo permitió tener una mayor organización del trabajo, además de convertirse en un proceso constante de aprendizaje, tanto en la organización de bases de datos, como en aplicación de pruebas para identificar TEL. En este sentido, también se consolidó el vínculo con la Institución Educativa Carlo Federici, de la localidad de Fontibón, Bogotá, apoyado por la psicopedagoga María Eugenia Forero Rodríguez, quien propició el espacio de trabajo con los niños a quienes se les aplicarían las pruebas.

Finalmente, se hace un análisis de los aportes importantes que se pueden hacer desde la lingüística para la adecuada implementación de tamizajes para identificar Trastornos del Lenguaje, llegando a la conclusión general que el campo de los estudios del lenguaje tiene un espectro muy amplio e inexplorado, donde se pueden profundizar las investigaciones relacionadas con lenguaje y cognición, que puedan trascender del fin teórico al práctico.

1. Objetivos

Se mencionarán aquí los objetivos específicos de la pasantía, mas no de la investigación que enmarcaba la pasantía.

1.1 Objetivo general

Apoyar procesos investigativos del Grupo Cognición y Lenguaje en la Infancia, en el marco de la investigación “evaluación de tareas para la detección del retraso del lenguaje y su relación con el rendimiento académico en niños escolares”, con el fin de lograr una base sólida de formación investigativa en desarrollo cognitivo, lingüístico y comunicativo en niños.

1.2 Objetivos específicos

- Participar en el Seminario Teórico Permanente del grupo de Investigación “Cognición y Lenguaje en la Infancia”, con el fin de obtener herramientas teóricas relacionadas con la temática de cognición y lenguaje.
- Realizar una investigación de antecedentes teóricos sobre Trastorno Específico del Lenguaje, consultando bases de datos especializadas en TEL y elaborando RAES.
- Participar en capacitaciones para recolección de datos en pruebas de lenguaje en niños, por ejemplo, pruebas como el CELF-4.
- Organizar bases de datos con corpus recolectado a partir de la aplicación tamizajes para la detección de TEL, teniendo en cuenta criterios de categorías lingüísticas.
- Realizar análisis lingüístico de corpus recolectado, de niños escolares, para la detección de Trastorno Específico de Lenguaje (TEL).

2. Marco teórico

Para poder tener acercamiento con el tema de Trastornos Específicos del Lenguaje, es importante tener unas bases teóricas que permiten tener un espectro más amplio para abordar el tema. En este apartado, se presentarán, grosso modo, dichos aportes teóricos, lo cuales fueron obtenidos en la formación durante el Seminario Teórico Permanente del grupo “Cognición y Lenguaje en la Infancia”, en la consulta de antecedentes y elaboración de RAES y en los entrenamientos de las pruebas de lenguaje.

2.1 Desarrollo del lenguaje

El desarrollo ontogenético se convierte en una referencia fundamental para determinar trastornos o problemas que se van presentando a lo largo de la vida. Existen varios modelos del desarrollo que sientan las bases para determinar lo que ocurre a lo largo del ciclo vital, por ejemplo, el comportamental, psicolingüístico, lingüístico, sociolingüístico, neurolingüístico, entre otros, que tienen en común la exploración del lenguaje y su relación con el pensamiento, teniendo en cuenta que se evidencia también un desarrollo cognoscitivo paralelo.

La relación entre lenguaje y pensamiento no tiene lugar a dudas y sus estudios se pueden enmarcar en la disciplina lingüística cognitiva, que intenta dar cuenta de aquellos procesos necesarios para la comunicación, con bases físicas, biológicas y contextuales, del “los distintos fenómenos lingüísticos, los contextos y las intenciones que provocan los eventos comunicativos” (Moya, 2008:171), así, esta área del conocimiento “adopta un punto de vista filosófico, que Lakoff & Johnson (1987, 1980) han denominado experiencialismo o realismo experiencial” (Ibíd., 182). De esta manera, se recobra la importancia de hacer un breve recorrido por el desarrollo del lenguaje, el cual tiene una estrecha relación con el desarrollo cognitivo. Se inicia por un desarrollo psicomotor de los 0 a los 6 meses, donde el contacto que tiene el bebé con el mundo es, principalmente, a

través de los sentidos como el tacto, e inicia la exploración de su cuerpo. De los 6 a los 12 meses, pasa a la exploración más profunda de su entorno, interactuando con los objetos de su alrededor, así como de las personas que lo acompañan y es el periodo donde comienza el balbuceo y ya comprende algunas palabras. De los 12 a los 18 meses comienza a pronunciar sus primeras palabras, puede mantener una comunicación con un adulto y comienza el garabateo.

Cuando se habla del desarrollo del lenguaje, básicamente se divide en dos periodos: etapa pre-lingüística y lingüística; en la primera se evidencia un nivel fónico puro, se encuentran los gorjeos y balbuceos y es donde se forman las bases necesarias para la producción de sonidos, sílabas y palabras; en este periodo, su medio de comunicación principal se dará en los actos reflejos como la succión. En la segunda etapa, en los primeros tres meses, el bebé ya produce balbuceos haciendo combinaciones de consonantes y vocales. Entre los 4 y los 6 meses, el bebé aprende que hay una función comunicativa e inicia una atención mayor a los objetos de su entorno, incluyendo los adultos. Entre los 7 y 10 meses ya produce sílabas seguidas, por reduplicación, por ejemplo, y atiende a producciones imperativas como “no”. Hacia los 18 meses, gracias a todos los procesos de imitación, el bebé es capaz de nombrar objetos de su entorno, reconoce con mayor profundidad las partes de su cuerpo y pronuncia un promedio de 10 palabras correctamente. Entre los 2 y los 4 años hay un gran avance en el desarrollo del lenguaje del niño, pues comienza a producir combinación de palabras para elaborar frases, para preguntar o para conversar con los demás

2.1.1 Annette Karmiloff-Smith

En los capítulos trabajados del libro “más allá de la modularidad”, Karmiloff-Smith, plantea su teoría sobre la Redescripción Representacional, donde intenta explicar cómo el niño va adquiriendo nuevos conocimientos y los va integrando a su sistema cognitivo, es decir, cómo se va dando el desarrollo en el niño. Esto lo explica a través de tres fases: en la primera fase, la información proveniente del medio la adiciona por medio de representaciones mentales y se encuentra en un momento llamado *maestría conductual*, que consiste en ejecutar sistemáticamente y de forma correcta conductas de cualquier microdominio, es decir, la información que tiene el individuo no la puede expresar (exteriorizar). En la segunda fase hay centración en las representaciones internas, y así, se producen nuevos errores e inflexibilidades, es decir, hay mayor dominio de la

información y se puede comenzar a manipular, pero no es del todo acertada. En la tercera fase, ya hay un equilibrio entre la búsqueda del control interno y externo y se presentan cuatro niveles: (I) Implícito, donde la información se codifica de forma procedimental. (E1) Explícito 1, donde se evidencia el resultado de la redescrición de las representaciones codificadas. (E2) Explícito 2, donde ya hay conciencia de las representaciones E1, pero no se pueden verbalizar. (E3) Explícito 3, ya se evidencia un desarrollo metalingüístico, es decir, hay expresabilidad verbal del conocimiento.

A partir del esquema anterior, Karmiloff-Smith intenta explicar los procesos de desarrollo del niño, por ejemplo, en cuanto al lenguaje, lo cual menciona en el capítulo 2 “el niño como lingüista”, llegando a la conclusión que los niños pequeños van más allá de la maestría conductual, no se limitan a acumular información, sino que “explotan” todo el conocimiento lingüístico que tienen acumulado.

Hace referencia también al “niño como psicólogo” en el capítulo 5, donde hace referencia a la teoría de la mente, que es la capacidad de identificarnos con los otros seres de nuestra propia especie, tratando de entender sus intenciones a partir de nuestra propia intención.

Con todo, se puede observar un enfoque que trata de ser distinto para explicar el desarrollo, no limitándose a la modularidad, a la especificidad de dominios, sino trascendiendo un poco estas explicaciones iniciales.

2.2 Trastornos Específicos del Lenguaje

Para hacer referencia a los Trastornos Específicos del Lenguaje, es importante tener en cuenta que se ha pasado por una cantidad de definiciones que, de alguna manera, han sido imprecisas para caracterizarlo. Hay que desligarlo de algunos conceptos clínicos y neurofisiológicos, en este sentido, se retoma la definición de la “ASHA (American Speech-Language-Hearing Association, 1980) “Un trastorno del lenguaje es la anormal adquisición, comprensión o expresión del lenguaje hablado o escrito. El problema puede implicar a todos, uno o algunos de los componentes fonológico, morfológico, semántico, sintáctico o pragmático del sistema lingüístico. Los individuos con trastornos del lenguaje tienen frecuentemente problemas de procesamiento del lenguaje o de abstracción de la información significativa para almacenamiento y recuperación por la memoria a corto o a

largo plazo” (Mendoza, 2000). Es así que el diagnóstico de TEL, no se ha podido determinar de una manera definitiva, por lo menos en Colombia, pues se han confundido con problemas de retraso en el desarrollo u otros problemas asociados, como déficit de atención o hiperactividad. Es importante tener en cuenta que existe una relación directa entre TEL y el rendimiento académico de los estudiantes, para lo cual no se han establecido las herramientas pedagógicas adecuadas que permitan una intervención temprana y la diferenciación de otros trastornos. En este sentido, se cuenta con algunas pruebas que ayudan a determinar si un individuo presenta TEL, dos de ellas se presentarán a continuación.

2.2.1 Tamizaje Adelaida

Es una prueba diseñada por la Doctora Adelaida Restrepo (Restrepo, 2010) que evalúa el lenguaje de manera cuantitativa, consiste en la aplicación de unas tareas pertinentes para el diagnóstico de Trastornos Específicos del Lenguaje, estas evalúan en el niño el dominio de aspectos como morfología, semántica, sintaxis y memoria de trabajo. Dentro de las tareas de morfología se encuentran pruebas sobre artículos, clíticos, subjuntivo y derivativos agentivos. Dentro del apartado de semántica, se encuentran pruebas sobre asociación de palabras y antónimos. En cuanto a memoria de trabajo y sintaxis, se encuentran actividades como repetición de oraciones y mapeo rápido.; estas tareas están diseñadas para aplicar a niños entre 5 y 8 años de edad, que estén, preferiblemente, escolarizados.

La prueba puede mantener criterios de calificación de resultados a partir de lo cualitativo a través de la observación en el niño durante la prueba, sin embargo, se enfoca, principalmente en un resultado cuantitativo con valores previamente establecidos para cada sub-ítem de las categorías, por ejemplo, la tarea de Morfología contiene cuadro sub-ítems cada uno de 10 puntos (Artículos, clíticos, subjuntivos, derivativos), para un total máximo de 40 puntos en esta tarea. En el ítem de Asociación de Palabras, son 23 palabras estímulo, a las cuales se puede dar una puntuación de 0, 1 o 2, para un máximo de 46 puntos posibles. En cuanto a la tarea de asociación de antónimos, se cuenta con 15 palabras estímulo, con una puntuación de 0 o 1, así que en total se pueden obtener 15 puntos en este ítem. Respecto a la tarea de Repetición de Oraciones, se tienen 20 oraciones en total, enmarcadas en 6 formas de construcción: S+V+OD+ADJ transparente

(3 puntos); S+V+DITRANS+OI (3 puntos); S+V+OD+OBL (4 puntos); S+V+OD+2OBL (4 puntos); Causal (2 puntos); Relativa (2 puntos); Condicional (2 puntos).

Finalmente, se hace la sumatoria de los puntajes obtenidos por los niños, y así identificar si esta dentro del rango promedio para su edad, está por encima o por debajo de este rango.

2.2.2 CELF-4

“Clinical Evaluation of Language Fundamentals CELF-4” en Español, es una herramienta para evaluar el lenguaje en personas entre 5 a 21 años. Es una prueba especial estandarizada para población bilingüe (español-inglés), que a través de varias tareas permite identificar, de manera más precisa, si el individuo presenta Trastornos Específicos del Lenguaje. Evalúa 6 categorías generales del lenguaje, dentro de las cuales se ubican unas subcategorías correspondientes a los diferentes niveles de análisis lingüístico; las categorías generales son: “Core Language” Núcleo del Lenguaje, “Receptive Language” Lenguaje Receptivo, “Expressive Language” Lenguaje Receptivo, “Language Content” Contenido de Lenguaje, “Language Memory” Memoria de Lenguaje y “Working Memory” Memoria de Trabajo. Dentro de estas se encuentran 15 subcategorías: Conceptos y Siguiendo Direcciones, Recordando Oraciones, Formulación de Oraciones, Clases de Palabras Receptivo y expresivo, Vocabulario Expresivo, Definición de Palabras, Entendiendo Párrafos, Repetición de Números, Secuencias Familiares, Conocimiento Fonológico, Asociación de Palabras, Clasificación Pragmática y Enumeración rápida y automática.

En términos generales, el CELF-4 mide el comportamiento lingüístico de los individuos, como la expresión lingüística, comprensión, memoria de trabajo, atención, estructura de la lengua y uso del lenguaje en contextos determinados. Las pruebas están determinadas para una duración de 2 horas aproximadamente, aunque puede variar de acuerdo al individuo o a las condiciones ambientales, además, están determinadas dos tipos de aplicación para cierto rango de edad (5 a 8 y 9 a 21), aunque algunas tareas varían de acuerdo a la edad específica. Para su evaluación, se tiene en cuenta aspectos tanto cuantitativos como cualitativos, pues es muy preciso en el diseño de las actividades, ya que cada una tiene un argumento que permitirá indicar cuáles son las fallas específicas de la persona, al mismo tiempo que se debe evaluar las actitudes del individuo durante la administración de la prueba, lo cual se relaciona con la clasificación pragmática.

3. Metodología

A continuación, se presentan los aspectos específicos relacionados con las actividades propias de la pasantía realizada. Partiendo, principalmente, de los acuerdos establecidos previamente en el convenio y otras actividades desarrolladas en el periodo establecido. Se toma como base un criterio de participación presencial, dinámico y propositivo en un marco interdisciplinar, donde se tiene en cuenta la formación teórica en los seminarios de formación y capacitación, visita a instituciones (Carlo Federici) y trabajo autónomo (consulta teórica, elaboración de RAES y entrenamiento en pruebas de lenguaje).

3.1 Cronograma de actividades

Tabla 3-1: Cronograma de actividades

ACTIVIDADES	MESES																			
	Febrero				Marzo				Abril				Mayo				Junio			
	SEMANAS																			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
Asistencia al Seminario Teórico Permanente-Lenguaje																				
Consulta teórica y elaboración de RAES																				
Organización de primera base de datos Tamizaje Adelaida																				
Conformación del Grupo de trabajo TEL con estudiantes																				
Asistencia a Capacitaciones de Cognición Social																				
Entrenamiento en la prueba de lenguaje CELF-4																				
Revisión, evaluación y digitalización de las pruebas de lenguaje-Adelaida																				
Capacitación de la prueba de Lenguaje CELF-4 al grupo de estudiantes TEL																				
Aplicación de la prueba de Lenguaje CELF-4 en Colegio Carlo Federici																				
Elaboración de informes de pruebas aplicadas en el Colegio Carlo Federici																				
Revisión y cierre de actividades desarrolladas por el grupo de estudiantes TEL																				
Elaboración de informe final de pasantía																				
Cese de Actividades académicas																				

3.2 Contexto

La pasantía tuvo duración de un semestre académico, dando inicio el 04 de febrero del 2013, con una fecha de finalización del 28 de junio del 2013. Se desarrolló en el Departamento de Comunicación Humana de la Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Colombia, con la orientación y supervisión de la docente Rita Flórez Romero, profesora asociada al Departamento de Comunicación Humana y directora del Grupo de Investigación “Cognición y Lenguaje en la Infancia”. Dentro del trabajo investigativo de este grupo, se encuentra la investigación “Evaluación de tareas para la detección del retraso del lenguaje y su relación con el rendimiento académico en niños escolares”, presentada ante Colciencias en la convocatoria de Jóvenes Investigadores del año 2012, así que es liderada por la joven investigadora, fonoaudióloga Erika Lorena Barrera Suárez.

El mencionado proyecto tiene como objetivo “establecer la relación entre el desempeño de niños de 5 a 8 años de edad, en tareas sensibles a la identificación de retrasos en el desarrollo del lenguaje y su logro académico” (Barrera Suárez, 2012), y, a partir de esto, ofrecer herramientas necesarias para la temprana identificación de retrasos en el desarrollo del lenguaje, con el fin de que no afecten profundamente sus logros educativos, teniendo en cuenta que en Colombia no se cuenta con diagnósticos precisos que permitan avanzar en la intervención de estas áreas. En este sentido, se requiere aplicar en los niños tareas relacionadas con categorías de nivel morfológico, semántico y sintáctico, principalmente.

El marco de esta investigación en el desarrollo de la pasantía permite evidenciar la necesidad de los aportes lingüísticos en el diseño y evaluación de dichas tareas, resaltando un campo de acción interdisciplinar que involucra la perspectiva educativa, fonoaudiológica, lingüística, psicológica, entre otras. De manera que los mayores aportes de esta pasantía se enfocan en este último aspecto.

3.3 Participantes

Para el proceso de esta pasantía se ha creado un equipo de trabajo interdisciplinario con un enfoque dinámico, que permite la constante retroalimentación, orientación y aprendizaje. Está orientado, principalmente, por la docente Rita Flórez Romero, quien ofreció las pautas fundamentales para el trabajo realizado; Erika Barrera, fonoaudióloga y

joven investigadora, quien hace una dirección general del proyecto; Andrea Guerrero, pasante de lingüística, quien organiza y dirige las tareas específicas para la evaluación y entrenamiento de las pruebas de lenguaje; seis estudiantes de fonoaudiología asistentes al Seminario Teórico Permanente (Profundización en Lenguaje); un estudiante de psicología, quien asiste al Seminario Teórico Permanente; María Eugenia Forero Rodríguez, orientadora de la Institución Educativa Distrital Carlo Federici, quien organizó y propició el espacio para la aplicación de las pruebas de lenguaje CELF-4; y, finalmente, diez estudiantes de grados 3° y 4° a quienes se les aplicaron las pruebas de lenguaje.

3.4 Descripción de las actividades realizadas

Las actividades realizadas, aunque fueron varias, se enmarcan en cuatro situaciones específicas, las cuales se describen a continuación.

3.4.1 Asistencia al seminario teórico permanente “Profundización en Lenguaje”

El Seminario Profundización en Lenguaje, es un espacio académico que busca profundizar aspectos relacionados con el desarrollo del lenguaje desde una perspectiva cognitiva y lingüística a través de hallazgos y argumentos sobre la evolución de la especie humana, teniendo en cuenta que el desarrollo cognitivo y lingüístico permite la asociación de varias disciplinas como la fonoaudiología, la lingüística y la psicología que fundamentan las investigaciones respecto a las temáticas mencionadas. Lo anterior, permite que los estudiantes que asisten al seminario adquieran elementos teórico-prácticos enfocados a la investigación y al ejercicio profesional en las áreas del desarrollo cognitivo y del lenguaje en niños.

El seminario está dirigido por la docente Rita Flórez, y cuenta con el apoyo y participación de docentes investigadores del grupo “Cognición y Lenguaje en la Infancia”: Nicolás Arias, Deisy Galvis y Jaime Castro.

La metodología empleada en este seminario consistía en la realización de lecturas previamente establecidas y la preparación de exposiciones grupales sobre temas específicos, así como la resolución de guías temáticas por cada semana. De manera que en este espacio realice las lecturas propuestas como “Karmiloff – Smith, A. (1994). Más

allá de la modularidad” y “Tomasello, M. (2007). Los Orígenes culturales de la cognición humana”, elaboré algunas guías correspondientes a las temáticas trabajadas, presenté la exposición del capítulo 2 “El niño como lingüista” del texto “Más allá de la modularidad-Karmiloff – Smith, A.” y presenté las evaluaciones parciales propuestas, pues el objetivo era tener bases teóricas que me permitieran conocer la temática relacionada con el desarrollo del lenguaje para comprender, con mayor precisión, los trastornos específicos del lenguaje, además de esto, permitir expresar mi punto de vista desde la lingüística frente a los temas tratados.

3.4.2 Elaboración de RAES sobre antecedentes teóricos relacionados con Trastornos Específicos del Lenguaje

Con el fin de obtener información teórica e investigativa, se plantea la actividad de consultar bases de datos que permitieran obtener información sobre investigaciones relacionadas con Trastornos Específicos del Lenguaje, principalmente, en Latinoamérica, teniendo en cuenta que los mayores avances en esta área se han dado, o mejor, se han resaltado en zonas distintas a esta.

Para esta búsqueda, se contó con la participación del grupo de estudiantes TEL (estudiantes del seminario de profundización) y se obtuvieron los siguientes resultados.

En total fueron 33 investigaciones consultadas¹, de las cuales 16 se realizaron en Chile, 6 en Colombia, 5 de España², 2 realizadas en Brasil, 2 en México, 1 en Cuba y 1 de Argentina. Con esto, se puede observar que Chile se encuentra a la vanguardia en cuanto al desarrollo de investigaciones relacionadas con la temática que nos interesa y que en Colombia también se están generando productos en este aspecto, aunque se puede profundizar; no obstante, es importante continuar con la búsqueda de antecedentes, pues la muestra es corta respecto a todo lo que abarca la temática sobre TEL. Asimismo, se encuentra que las investigaciones consultadas son más o menos recientes, realizadas entre los años 1999 y 2012. De estas investigaciones se puede mencionar que se enmarcan en las siguientes categorías de análisis: Fonología (7 investigaciones), Intervención (7 investigaciones), Cognición (6 investigaciones),

¹ Ver el anexo A, donde se encuentra una tabla con el título de cada investigación.

² Aunque no corresponden al territorio latinoamericano, sirven como base para contrastar la temática en otros contextos.

Fundamentación (5 investigaciones), Biología/Genética/Neurología (5 investigaciones) y Lingüística (3 investigaciones). En la categoría de fonología, una de las más representativas, las investigaciones se enfocan en la conciencia fonológica y la memoria de trabajo fonológica, dando a conocer cómo esto influye en el diagnóstico de TEL. Respecto a la categoría de intervención, se aportan conocimientos frente a la aplicación de pruebas, a programas de intervención temprana y a estimulación, con el fin de evitar un gran retraso a nivel escolar en los niños determinados con TEL. Con relación a la categoría de cognición, permite retomar aspectos determinantes para la identificación de TEL, el razonamiento que reflejan los niños frente a aspectos lingüísticos, oralidad, lectura y habilidades lingüísticas y cognitivas en general, así que se ofrecen bases necesarias que permiten la identificación de TEL con mayor precisión; con este planteamiento se relaciona la categoría de fundamentación, donde se encuentran investigaciones que orientan sobre la definición de TEL y aspectos importantes para su conceptualización. Otras investigaciones enmarcadas en una categoría de biología, aporta conocimientos sobre características neurológicas, fisiológicas y genéticas relacionadas con los aspectos clínicos de TEL. Finalmente, se determina una categoría lingüística, donde se ubican investigaciones que se enfocan en los aspectos puramente lingüísticos, por ejemplo, el nivel narrativo, en el desempeño de los niños determinados con TEL.

Con todo, se encuentra que los Trastornos Específicos del Lenguaje, es una temática que se ha venido detectando con mayor interés en los últimos 10 años, y que una de las mayores preocupaciones, por decirlo de alguna manera, tiene que ver con los aspectos orales (fonología y narración) y con tener herramientas acordes para su intervención.

3.4.3 Evaluación y organización de Tamizajes Adelaida

Para la investigación general “Evaluación de tareas para la detección del retraso del lenguaje y su relación con el rendimiento académico en niños escolares”, en el año 2012, fueron aplicadas 148 pruebas de evaluación de lenguaje, a niños de grado preescolar, primero y segundo, estudiantes de la Institución Educativa Distrital Carlo Federici, (localidad de Fontibón-Bogotá); dichas pruebas fueron diseñadas por la Doctora Adelaida Restrepo, con el objetivo de determinar Trastornos Específicos de Lenguaje en niños de 5 a 8 años, teniendo en cuenta tareas como mapeo rápido, morfología (artículos, clíticos,

subjuntivos y derivativos), asociación de palabras y reconocimiento de sinónimos y antónimos.

Teniendo ya las pruebas aplicadas se debía sistematizar la información y crear la base de datos acorde para el análisis, en este sentido, se hizo necesaria la evaluación de cada una de las pruebas aplicadas, ya que se encontraban datos incompletos y mal puntuados. Esta actividad se realizó en trabajo conjunto con el grupo de estudiantes TEL. Para poder llegar al buen término de ello, en primer lugar, debía haber un entrenamiento que permitiera conocer la prueba y lo que esta evaluaba; en segundo lugar, era necesario organizar los cursos completos según el material físico con el que se contaba; en tercer lugar, se comenzó con la evaluación de cada una de las tareas, asignándoles los puntajes correspondientes, para, finalmente, poder sistematizar los datos de la mejor manera. En este proceso, se pudo identificar que algunas partes de las tareas diseñadas presentaban incoherencias contextuales y valorativas, es decir, se encontraron preguntas que no eran acordes al contexto de los niños evaluados, se puede ver un ejemplo:

En la tarea de derivativos: indicación: “Este señor carga cajas y es un cargador. Esta señora peina y es una (peinadora/peluquera) (cualquier palabra derivada real o inventada que termine con –ero o -ador)”. Análisis: muchos niños respondían “estilista”, teniendo en cuenta que es una palabra de nuestro contexto, pero no se está derivando directamente de la palabra base, así que surgía la duda sobre cómo puntuar este aspecto.

Se encontraron también otras preguntas o situaciones que reflejaban ambigüedad al momento de puntuarlas, pues no había claridad suficiente en los criterios de evaluación, este fue el caso de las tareas relacionadas con “asociación de palabras”: palabra estímulo: *mesa*, respuesta del niño: *madera*, análisis: no se encuentra dentro de las opciones de asociación, por lo tanto no se puede puntuar según las indicaciones, de alguna manera, la mesa tiene relación con la madera, es el principal materia con el que se pueden encontrar, así que no hay claridad sobre cómo puntuar esta respuesta.

Con todo, la base de datos organizada adecuadamente, por curso y por tarea, permite identificar a los niños que presentan puntajes más bajos en alguna de las tareas, respecto a otros de su misma edad, lo cual sirve de fundamento para una intervención pedagógica y fonoaudiológica, por parte de orientación y fonoaudiología respectivamente. Por otro lado, esta actividad reforzó los conocimientos lingüísticos

sobre morfología (uso de clíticos, subjuntivos y derivativos) y sintaxis (construcción de oraciones, memoria de trabajo).

3.4.4 Entrenamiento y aplicación de la prueba de lenguaje CELF-4

Esta situación requirió un amplio trabajo autónomo, pues teniendo en cuenta la escasa formación en aplicación y evaluación de pruebas, la lectura intensiva de la prueba CELF-4 fue una parte fundamental, tanto de los manuales de estímulos, manual técnico, manual instrumental y folleto de registro, como de la temática (investigaciones que se relacionaran con la aplicación de esta prueba). Por otro lado, un complemento a este entrenamiento fue la asistencia al seminario “fundamentos del lenguaje”, orientado por la docente Silvia Raquel Rodríguez, donde se profundizaron los conocimientos sobre el desarrollo del lenguaje y algunos problemas que se pueden presentar durante estas etapas; asimismo, fue importante la orientación de la fonoaudióloga Adriana Riaño, quien labora en el Centro de Comunicación Humana de la Universidad Nacional de Colombia, y allí, en sus labores terapéuticas, administra esta prueba en algunos de sus pacientes, por lo tanto, tiene conocimientos adecuados que permitieron resolver dudas, principalmente en la evaluación de la prueba.

Luego de las lecturas profundas, se aplicó una prueba “piloto”, con el fin de determinar tiempos de duración y dinámicas que se puedan presentar durante la aplicación. Esto permitió corregir ciertas situaciones al momento de administrar más pruebas. En seguida, al contar con el apoyo de la Institución Educativa Carlo Federici, se seleccionan dos estudiantes, para hacer la aplicación de la prueba y poder determinar, igualmente, aspectos importantes a tener en cuenta como el tiempo de duración, forma de instrucción, diversidad de respuestas, etc., siendo este ejercicio una “segunda prueba piloto”. Los estudiantes cumplían con las siguientes características: un niño de 9 años, grado tercero, con un bajo nivel académico; y una niña de 9 años, grado tercero, con un alto rendimiento académico; el objetivo de esta aplicación, además del pilotaje, consistía, por un lado, en determinar la viabilidad de la prueba, teniendo en cuenta el contexto y la formulación de cada uno de los niveles lingüísticos que evalúa, y por otro, hacer una pequeña relación entre el rendimiento académico de los niños y la identificación de TEL.

Con esto, se pudo determinar la estrecha relación que hay entre el rendimiento académico y la identificación de TEL, por lo menos en los dos casos evaluados; pues la

niña, obtuvo puntajes altos y muy altos respecto a la edad en la que se encuentra, por el contrario, el niño, obtuvo puntajes bastante bajos, respecto al promedio para su edad, y, según información de la orientadora del colegio, su rendimiento académico es bajo en casi todas las áreas³; este pequeño resultado reafirma la idea sobre el desarrollo del lenguaje como aspecto fundamental en todas las áreas del conocimiento, es decir, en el desarrollo cognitivo general del individuo, permite también desintegrar el esquema educativo en donde el lenguaje es solo para las áreas de “español”, “para saber leer y escribir”, y resalta su utilidad para todas las áreas del conocimiento. Así la investigación general que enmarca esta pasantía cobra pertinencia al momento de reflexionar y reajustar este esquema de intervención pedagógica y permitir un diagnóstico de TEL, adecuado y a temprana edad.

Posterior a la aplicación de las dos “pruebas piloto”, se procede a la organización del grupo de trabajo (estudiantes TEL) para el entrenamiento pertinente de la administración de la prueba, con varias sesiones donde se hacen análisis de las distintas tareas y se resuelven dudas al respecto, esto con el fin de hacer otras aplicaciones a estudiantes de grados 3 y 4 de primaria en el colegio Carlo Federici. Finalmente, se aplicaron 10 pruebas más, lo cual se convertirá en una herramienta útil en la institución para determinar intervenciones necesarias.

De la descripción anterior, se puede indicar que el CELF-4 es una herramienta bastante sensible para identificar Trastornos Específicos del Lenguaje, pues tiene tareas muy detalladas que permiten reconocer el desarrollo lingüístico que tiene el niño de acuerdo con su edad. El conocimiento lingüístico del evaluador debe ser alto, pues requiere analizar los distintos niveles (fonología, morfología, sintaxis, semántica y pragmática) para determinar si el niño presenta TEL. Ahora bien, es importante señalar que la administración de la prueba requiere mucho tiempo, es bastante larga y genera agotamiento y la dispersión en los niños que la están presentando.

³ Ver Anexo B, informes CELF-4 de Nicolás y Melissa, niños valorados.

4. Resultados

A lo largo del presente informe se han podido vislumbrar los resultados obtenidos a partir de esta pasantía, sin embargo, precisaré en este apartado, dichos resultados para que haya mayor claridad y sirva de orientación a trabajos posteriores respecto a las tareas aquí desarrolladas.

En primer lugar, quiero resaltar la importancia de conformar un equipo interdisciplinario que se interese en una misma temática, en este caso los Trastornos Específicos del Lenguaje, pues permite observar y analizar los distintos puntos de vista que emergen frente a situaciones en común, permite abordar otras áreas del conocimiento, enriquecerse de ello y enriquecer con los conocimientos propios de la lingüística, al precisar en algunos campos del lenguaje que pueden ser abordados de una manera poco adecuada.

En concordancia con lo anterior, se generó un aprendizaje esencial sobre la relación entre lenguaje y cognición, ofreciendo vertientes interesantes y pertinentes para el desarrollo de trabajos con perspectiva lingüística.

Por su parte, la base de datos sobre los tamizajes de Adelaida, se convierte en una fuente primaria de información al momento de la intervención con los estudiantes, así que la evaluación desde un criterio lingüístico, ofrece mayores herramientas para la aplicación de este tipo de pruebas, con el fin de evitar ambigüedades y tener precisión en los aspectos lingüísticos que evalúa; del mismo modo, este aporte se traslada a los aplicadores de las pruebas, pues en ocasiones no tienen el conocimiento lingüístico suficiente para valorar las tareas, lo cual se verá reflejado negativamente en los resultados de cada niño evaluado.

Por su parte, el entrenamiento y la aplicación de las primeras pruebas de CELF-4 dejan abierta la posibilidad para profundizar en el tema, con el fin de mejorar los mecanismos de intervención y generar un eco a nivel pedagógico nacional. De manera que la información inicial aportada al colegio donde se aplicaron las pruebas servirá como soporte para diseñar mecanismos de acción frente a la situación de TEL, por lo menos en

los niños evaluados. Con esto, no pretendo dejar la idea de que el aporte lingüista se enfoca en un aspecto terapéutico, sino que puede plantear, de manera clara, unas bases fundamentales de formación en la aplicación y valoración de pruebas, así como en el análisis de los resultados de dichas pruebas, ya que puede indicar con mayor precisión los niveles del lenguaje en los que se encuentra el individuo, dejando abierta la posibilidad para el trabajo con otros profesionales.

Una sugerencia importante para estos procesos de intervención de lenguaje con los niños se relaciona con las pruebas que se aplican, teniendo en cuenta que, generalmente, son tomadas de bibliografía extranjera, que propicia el espacio para la descontextualización y la incorrecta aplicación, lo cual puede determinar puntajes bajos en los niños. Por ejemplo, la prueba CELF-4 que, aunque se trata de una versión en español, debe mejorarse su presentación, teniendo en cuenta que no está escrita totalmente en español ni totalmente en inglés, lo cual puede generar confusiones al momento de la administración. Se hace urgente y necesario el diseño y la elaboración de herramientas propias y contextuales de intervención en situaciones colombianas, como se puede observar en algunas de las investigaciones consultadas.

Por último, se enfatiza en la importancia de la elaboración de los informes de los niños, tanto del tamizaje de Adelaida como de las pruebas CELF-4, pues se convierten en guía fundamental para las acciones de intervención de las problemáticas que se presenten en los niños respecto al desarrollo de su lenguaje.

5. Conclusiones y recomendaciones

5.1 Conclusiones

A partir de la participación en el Seminario Teórico Permanente del grupo de Investigación “Cognición y Lenguaje en la Infancia” y “Fundamentos del lenguaje”, pude consolidar una base teórica frente a la temática que relaciona lenguaje-cognición, específicamente, en las áreas relacionadas con Trastornos Específicos del Lenguaje.

El enriquecimiento teórico se fortaleció también con la consulta de antecedentes investigativos sobre TEL, lo que permitió conocer las propuestas actuales de trabajo sobre estas áreas del conocimiento y, del mismo modo, vislumbrar posibles trabajos con enfoques lingüistas.

Otro método de aprendizaje investigativo se relacionó con las capacitaciones en cuanto a pruebas de lenguaje, que es un área poco desarrollada desde la lingüística, y permite aportar conocimientos frente a la adaptación de estas pruebas al contexto escolar en el que nos encontramos.

Es importante ampliar y profundizar otras áreas de intervención en la lingüística, fomentar y desarrollar la investigación, lo cual aporta conocimiento y nuevas estrategias para avanzar en estas áreas del conocimiento.

5.2 Recomendaciones

Tener mayor organización frente al proceso investigativo, mejorando los aspectos de formación en las áreas que se requiere, como en este caso, aplicación de pruebas.

Generar nuevos mecanismos que permitan el uso de herramientas de lenguaje contextualizadas y/o adaptadas adecuadamente a nuestras situaciones sociales.

A. Anexo: cuadro de antecedentes investigativos

CATEGORÍA	TÍTULO	AUTOR(ES)	AÑO	PAÍS	
F O N O L O G Í A	1	ALTERACIONES EN LAS REPRESENTACIONES FONOLÓGICAS DE LA MEMORIA DE TRABAJO EN NIÑOS PREESCOLARES CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE	L. Martínez, A. Bruna, M. Guzmán, C. Herrera, J. Valle y M. Vásquez	2002	Chile
	2	LA CONCIENCIA FONOLÓGICA EN NIÑOS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DE LENGUAJE	Z. De Barbieri Ortiz – C. J. Coloma Tirapegui.	2004	Chile
	3	TRASTORNO FONOLÓGICO Y CONCIENCIA FONOLÓGICA EN PREESCOLARES CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE	Coloma Tirapegui & De Barbieri Ortiz	2007	Chile
	4	MEMORIA DE TRABAJO FONOLÓGICA EN PREESCOLARES CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE EXPRESIVO	Luis Martínez, Carol Herrera, Judith Valle y Marta Vásquez	2003	Chile
	5	EL EFECTO DE RECENCIA Y EL EFECTO DE METRÍA EN LA MEMORIA DE TRABAJO FONOLÓGICA EN NIÑOS PREESCOLARES CON TRASTORNO ESPECÍFICO MODERADO DEL LENGUAJE.	Luis martínez, alejandra bruna, marco guzmán, carol herrera, judith valle y marta vásquez.	2001	Chile
	6	PROPUESTA DE UN MODELO EXPLICATIVO DEL EFECTO DE LA MEMORIA FONOLÓGICA A CORTO PLAZO SOBRE EL DESEMPEÑO LINGÜÍSTICO EN NIÑOS CON TEL	Begoña Góngora Costa	2009	Chile
	7	CONCIENCIA FONOLÓGICA Y LENGUA ESCRITA EN NIÑOS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE EXPRESIVO.	Coloma Tirapegui, Carmen Julia; Cárdenas Gajardo, Luis Rodrigo; De Barbieri Ortiz, Zulema.	2005	Brasil

I N T E R V E N C I Ó N (P R E V E N C I Ó N)	8	PROGRAMA DE INTERVENCIÓN TEMPRANA PARA PREVENIR LOS TRASTORNOS DEL LENGUAJE.	Del Sol, A.; Ramírez, L.; Yera, M., et al.	1999	Cuba
	9	LA IDENTIFICACIÓN DEL TRASTORNO ESPECÍFICO DE LENGUAJE EN NIÑOS HISPANOHABLANTES POR MEDIO DE PRUEBAS FORMALES E INFORMALES.	Jackson-Maldonado Donna	2011	México
	10	ESTUDIO DE LAS PRÁCTICAS EDUCATIVAS CON NIÑOS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE	A.M. Moreno Santana; E Leal Hernández	2005	España
	11	LA ACCIÓN INCLUSIVA PARA LA MEJORA DE HABILIDADES DE LENGUAJE ORAL Y DE LECTURA INICIAL EN NIÑOS CON TRASTORNO ESPECIFICO DEL LENGUAJE (TEL)	V. Acosta, A. Moreno, M. Acpe	2012	España
	12	TERAPIA PARA EL DESARROLLO NARRATIVO EN NIÑOS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE.	M. Maggiolo, M.M. Pavez, C.J. Coloma	2003	Chile
	13	ESTIMULACIÓN DE NARRACIONES INFANTILES	Mariangela Maggiolo Landaeta, Carmen Julia Coloma Tirapegui,	2009	Chile
	14	PROGRAMA PARA ESTIMULAR LA CONCIENCIA FONOLÓGICA EN PRE-ESCOLARES CON TEL. - UNA APLICACIÓN PILOTO	Pinto Miranda, Carla; Prieto Vásquez, Violeta; Rojas López, Daniela; Salamanca Reyes, Karina; Vallejo Reyes, Natalia; De Barbieri Ortiz, Zulema,	2007	Chile
C O G N I C I Ó N	15	RAZONAMIENTO ANALÓGICO VERBAL Y NO VERBAL EN NIÑOS PREESCOLARES CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE.	Luis Martínez; Carol Herrera; Judith Valle; Marta Vásquez.	2002	Chile
	16	TRASTORNO ESPECIFICO DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE PROBLEMA SELECTIVO O GENERALIZADO DE LA COGNICIÓN	A. Arboleda-Ramírez, J.P. Lopera-Vásquez, L. Hincapié-Henao, M. Giraldo-Prieto, D.A. Pineda, F. Lopera, E. Lopera-Echeverri.	2007	Colombia
	17	COGNICIÓN SOCIAL Y COMPETENCIA PRAGMÁTICA. EL CASO DE LOS NIÑOS Y NIÑAS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE	Roqueta, clara andrés; clemente estevan, rosa a.; flores buils, raquel	2012	Colombia
	18	HABILIDADES PSICOLINGÜÍSTICAS EN NIÑOS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE DE KINDER Y NIVEL BÁSICO 1 (NB1)	Stephanie blanco caroca. Fanny gonzález sepúlveda. Francisca ramírez montenegro, camila torres olivares, marcela valenzuela bilbao	2008	Chile
	19	DESEMPEÑOS LINGÜÍSTICOS, COGNITIVO Y AUDITIVO DE UN GRUPO DE ESCOLARES CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE.	Sandra Palma M.; Daniela Valdez I.; Carmen Julia Coloma T.	2011	Chile
	20	DIFICULTADES PRAGMÁTICAS EN EL TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE. EL PAPEL DE LAS TAREAS MENTALISTAS	Clara Andrés Roqueta y Rosa Ana Clemente Estevan	2010	Colombia

F U N D A M E N T A C I Ó N	21	¿QUE ES EL TRASTORNO DEL LENGUAJE? UN ACERCAMIENTO TEÓRICO Y CLÍNICO A SU DEFINICIÓN.	Auza Alejandra	2009	México
	22	APUNTES ACERCA DE LA INVESTIGACIÓN SOBRE EL TEL	G. Aguado	2007	España
	23	PERFILES CLÍNICOS EVOLUTIVOS Y TRANSICIONES EN EL ESPECTRO DEL TRASTORNO ESPECÍFICO DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE.	N. Crespo Eguilaz; J. Narbona	2003	España
	24	TRASTORNO ESPECÍFICO DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE EN UNA POBLACIÓN INFANTIL COLOMBIANA	L. Hincapié-Henao, M. Giraldo-Prieto, Francisco Javier Lopera Restrepo,	2008	Colombia
	25	ALGUNOS RETOS Y PROPUESTAS EN LA CONCEPTUALIZACIÓN, EVALUACIÓN E INTERVENCIÓN DEL TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE (TEL).	Victor M. Acosta R.	2012	Chile
L I N G Ü Í S T I C A	26	PROPIEDADES LINGÜÍSTICAS DE LOS TRASTORNOS ESPECÍFICOS DEL DESARROLLO DEL LENGUAJE	Liliana Hincapié, Mario Giraldo, Rodrigo Castro, Francisco Lopera, David Pineda Y Egidio Lopera	2007	Colombia
	27	DESEMPEÑO LECTOR Y NARRATIVO EN ESCOLARES CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE	C. Coloma, m. Pavez, C. Peñaloza, C. Araya, m. maggiolo, S. Palma	2012	Chile
	28	DISCURSO NARRATIVO Y DESEMPEÑO GRAMATICAL EN NIÑOS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DEL LENGUAJE.	Mercedes Pavez, M ^a . Julia Coloma C & González P.	2001	Chile
B I O L O G Í A	29	ALTA PREVALENCIA DE TRASTORNO ESPECÍFICO DE LENGUAJE EN ISLA ROBINSON CRUSOE Y PROBABLE EFECTO FUNDADOR.	Villanueva, Pía; De Barbieri,	2008	Chile
	30	LA INTEGRACIÓN SENSORIAL EN LOS NIÑOS CON TRASTORNO ESPECÍFICO DE LENGUAJE (TEL): UN ESTUDIO PRELIMINAR.	Maggiolo Landaeta, Mariangela, Paz Gazmuri Barros, María de la, Paz Walker Slimming, Alejandra.	2006	Brasil
	31	ESTUDIO DE UNA POBLACION DE PACIENTES CON TRASTORNO ESPECIFICO DEL LENGUAJE (TEL) QUE SUGIERE LA EXISTENCIA DEL TEL-GRAMATICAL. ARGENTINA	Dras. Martha Boullón, María Verónica Maggio, Lic. Vilma Piccini	2010	Colombia
	32	EL LENGUAJE Y LOS TRASTORNOS DEL NEURODESARROLLO. REVISIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS CLÍNICAS.	F. Mulas, M.C. Etchepareborda, A. Díaz-Lucero, R. Ruiz-Andrés.	2006	Argentina
	33	MARCADORES NEUROCOGNITIVOS EN EL TRASTORNO ESPECIFICO DEL LENGUAJE	J.J. Buiza – Navarrete, J.A. Adrián – Torres, M. González – Sánchez.	2007	España

B. Anexo: Informes CELF-4

INFORME DE EVALUACIÓN “Clinical Evaluation of Language Fundamentals CELF - 4”

Nombre: Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno **Examinadora:** Andrea Guerrero Bautista
Fecha de informe: junio 11 de 2013
Fecha de evaluación: abril 26 de 2013
Edad cronológica: 9 años, 5 meses, 15 días (al día de la prueba)
Fecha de nacimiento: noviembre 11 de 2004
Nivel de escolaridad: Grado 3, (302)-Colegio Carlos Federici

INFORME DE EVALUACIÓN DE LENGUAJE

I. EVALUACIÓN DE LENGUAJE

Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno fue evaluada a través de la prueba *Clinical Evaluation of Language Fundamentals CELF-4* en Español, una herramienta para evaluar el lenguaje en personas entre 5 a 21 años. A continuación, se presentan los resultados obtenidos en la evaluación.

a. Observaciones comportamentales y lenguaje pragmático

Comportamiento durante la administración de la prueba: la niña muestra un buen nivel de participación la lo largo de las pruebas, mantiene una buena atención y ritmo en las respuestas ofrecidas, es decir, sus tiempos de respuesta frente a las tareas propuestas son adecuados. Interactúa activamente con la evaluadora, realiza contacto visual, responde asertivamente a las preguntas que se formulan, hace cuestionamientos cuando no comprende la indicación y refleja una actitud de frustración cuando sabe que ha respondido incorrectamente.

b. Resultados de la Prueba CELF-4

	Puntuación Estándar	Intervalo de Confianza 90%	Rango Percentil	Edad equivalente
Puntuación del Núcleo del Lenguaje	117	112 a 122	87	12:8
Conceptos y siguiendo direcciones Recordando oraciones Formulación de oraciones Clases de palabras	Es la puntuación más representativa para describir el desempeño general del lenguaje. Permite determinar la presencia o ausencia de un desorden de lenguaje. La puntuación obtenida por Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno indica un rango de funcionamiento superior para lo esperado a su edad.			
Índice de Lenguaje Receptivo	87	80 a 94	19	7:4
Conceptos y siguiendo direcciones Clases de palabras – receptivo Entendiendo párrafos	Es la medición de la comprensión auditiva y las habilidades de escucha. Describe la habilidad para comprender lo que se oye. La puntuación obtenida por Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno indica un rango de funcionamiento por debajo para lo esperado a su edad.			
Índice de Lenguaje Expresivo	134	128 a 140	99	15:7
Recordando oraciones Formulación de Oraciones Clases de palabras – expresivo	Consiste en la medición de las habilidades lingüísticas de expresión oral. Describe la habilidad del niño para expresarse oralmente por sí mismo. La puntuación obtenida por Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno indica un rango de funcionamiento superior para lo esperado a su edad.			
Índice de Contenido del Lenguaje	116	109 a 123	86	10:11
Clases de palabras – total Vocabulario expresivo Entendiendo párrafos	Permite medir varios aspectos del desarrollo semántico (significado del lenguaje). Describe las habilidades del niño en vocabulario, desarrollo de conceptos y comprensión de oraciones simples y complejas. La puntuación obtenida por Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno indica un rango de funcionamiento adecuado para lo esperado a su edad.			
Memoria de Lenguaje	104	98 a 110	61	12:7
Conceptos y siguiendo direcciones Recordando oraciones Formulación de oraciones	Permite medir la habilidad de recepción, retención y recuperación de la información dada de manera verbal. La puntuación obtenida por Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno indica un rango de funcionamiento superior para lo esperado a su edad.			
Memoria de trabajo	116	106 a 126	86	14:3
Repetición de números Secuencias familiares	Mide la habilidad que tiene el individuo para almacenar temporalmente y manipular la información. La puntuación obtenida por Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno indica un rango de funcionamiento superior para lo esperado a su edad.			

c. Gráfico de Puntuaciones Compuestas Prueba CELF-4

Puntuaciones directas	Núcleo de Lenguaje	Lenguaje Receptivo	Lenguaje Expresivo	Contenido de Lenguaje	Memoria de Lenguaje	Memoria de Trabajo
	117	87	134	116	104	116
160	•	•	•	•	•	•
155	•	•	•	•	•	•
150	•	•	•	•	•	•
145	•	•	•	•	•	•
140	•	•	•	•	•	•
135	•	•	★	•	•	•
130	•	•	•	•	•	•
125	•	•	•	•	•	•
120	•	•	•	•	•	•
115	★	•	•	★	•	★
110	•	•	•	•	•	•
105	•	•	•	•	★	•
100	•	•	•	•	•	•
95	•	•	•	•	•	•
90	•	•	•	•	•	•
85	•	★	•	•	•	•
80	•	•	•	•	•	•
75	•	•	•	•	•	•
70	•	•	•	•	•	•
65	•	•	•	•	•	•
60	•	•	•	•	•	•
55	•	•	•	•	•	•
50	•	•	•	•	•	•
45	•	•	•	•	•	•

d. Interpretación de Resultados

De acuerdo a los resultados obtenidos el desempeño de lenguaje de Alexa Sheyla Melissa Hernández Moreno se encuentra en un nivel, adecuado respecto a la media de los niños de su misma edad.

Tiene un buen desempeño del lenguaje comprensivo, aunque con algunas dificultades en cuanto a la retención de instrucciones complejas, lo cual se refleja en un menor desempeño en el componente de lenguaje receptivo. Mantiene un buen desarrollo de la conversación espontánea y busca la retroalimentación de la información, por lo que el nivel más alto se relaciona con el lenguaje expresivo.

- **Núcleo del lenguaje**

Durante la sub-prueba de conceptos básicos, demuestra conocimiento de estos, aunque presenta dificultades en conceptos de orientación (derecha-izquierda), presenta poco dominio de aspectos relacionados con la secuencia (primero-segundo-último) y algunas dificultades en la comprensión de conceptos como inclusión-exclusión.

Tiene un buen desempeño en la sub-prueba recordando oraciones, pues presenta mínimos errores al recordar oraciones relativas y oraciones subordinadas. Respecto a la tarea de clases de palabras, se evidencia un buen desempeño al reconocer términos básicos para su edad, sin embargo, presentó dificultades en la relación semántica (de significado) de conceptos como materiales (papel-libro), accesorios del hogar como pala-tierra; presenta menor reconocimiento semántico palabras relacionadas con tiempo/cantidad (minuto-segundo/mucho-poco/nada-todo), deportes (concurso-competencia) y verbos (ascender-elevarse/mirando-escuchando).

En la sub-prueba de vocabulario expresivo, tiene un desempeño bueno, aunque no reconoce algunos elementos como de la categoría matemática (cronómetros) y estudios sociales (flecha) y refleja un reconocimiento aproximado de otras categorías como comunicación (estampilla), deportes (equipo), geografía (isla/desierto) y ciencia (telescopio/colmillo).

- **Lenguaje receptivo**

Se le presentan dificultades al comprender lo que oye y la relación de las cosas que oye. En la sub-prueba de clases de palabras-receptivo presenta dificultades al establecer la relación entre palabras que caracterizan materiales (papel, libro), hogar (pala, tierra), tiempo (minuto, segundo), deportes (concurso, competencia), cantidad (mucho, poco/nada, todo), verbos (ascender, elevarse/mirando, escuchando). En la tarea de entendiendo párrafos, donde se pueden ver las habilidades de escucha y comprensión de lo escuchado, se evidencia que Melissa presenta mayores dificultades al retener los detalles de la historia escuchada y una baja capacidad de inferencia.

- **Lenguaje expresivo**

En la sub-prueba de formulación de oraciones, se evidencian ciertas dificultades al expresar las categorías de adverbios (rápidamente), adjetivos (tercera/cualquier),

conjunción subordinante (antes/aunque/a menos que) y coordinante (pero/o), frases (hasta que/tan pronto como/por lo tanto). No obstante, mantiene una fluidez verbal general acorde a su edad teniendo en cuenta la construcción de oraciones tomando como referencia aspectos sintácticos y semánticos, los cuales son reflejados adecuadamente. En cuanto a la tarea de clases de palabras-expresivo, evidencia poca coherencia semántica al explicar la relación de categorías como conceptos escolares (multiplicación, división/suma, resta), deportes (concurso, competencia), cantidad (mucho, poco/nada, todo), sin embargo, mantiene un buen nivel de relación de elementos, expresándolos adecuadamente acorde a su edad y conocimiento de los distintos elementos de las categorías.

- **Contenido del Lenguaje**

Como se puede evidenciar en la gráfica, Melissa tiene un desempeño alto en relación con el lenguaje expresivo, pese a que presente algunas dificultades en la asociación semántica de ciertas categorías (como se puede ver el ítem anterior). Asimismo, refleja un buen nivel en memoria de trabajo y memoria de lenguaje, lo que le permite desarrollarse adecuadamente de manera oral.

- **Memoria de lenguaje**

La habilidad que refleja Melissa en cuanto a la recepción, recuperación y retención de la información es muy buena, ya que refleja uso adecuado de las palabras que hacen parte de su repertorio lingüístico, recuerda los aspectos generales de la información, como la idea principal, la secuencia y la predicción, lo cual se pudo evaluar en la tarea de entendiendo párrafos, de igual manera, al formular las oraciones, mantiene una coherencia de acuerdo a las categorías sintácticas presentes (nombres, verbos, adjetivos, conjunciones, frases), así como coherencia en las relaciones semánticas imagen-expresión, pese a que se hayan presentado algunos problemas por ejemplo en el uso de adverbios (como ya se mencionó en apartados anteriores).

- **Memoria de trabajo**

En la sub-prueba de repetición de números refleja buen desarrollo, principalmente si sigue el orden regular, pues cuando se invierte el orden, presenta problemas para seguir con la secuencia de repetición, logrando en este aspecto un nivel muy básico. En la tarea de secuencias familiares refleja un alto nivel de desarrollo, comprende bien la prueba y la realiza teniendo en cuenta un control de tiempo, sin embargo, presenta errores cuando se aumenta la dificultad de secuencia, al decir los números cada cuatro, al decir los meses en orden invertido y al combinar secuencias de números y letras.

II. NIVEL PRAGMÁTICO:

Melissa presenta una disposición adecuada para la prueba, para la conversación espontánea y para responder las preguntas adecuadamente, sin embargo, cuando se trata de ejercicios relacionados con matemáticas o números presenta una predisposición negativa.

Presenta uso de estrategias comunicativas adecuadas en narración, busca información nueva o relacionada con lo que se está preguntando.

Constantemente realiza contacto visual con el adulto y busca siempre la aprobación de este para poder continuar, asimismo, constantemente observa o desea observar los apuntes de la evaluadora, sabiendo que la puntuación indica si lo hizo bien o no.

Es muy atenta a las indicaciones y siempre expresa el deseo de hacer las actividades bien, así que siente frustración y refleja expresión de ello (mala cara u ojos llorosos) cuando no consigue hacer bien el ejercicio, pese a que no se indique esto por parte de la evaluadora, ella tiene conocimiento de que no lo hizo adecuadamente.

III. IMPRESIÓN VALORATIVA

Melissa presenta aspectos normales e incluso superiores para lo esperado a su edad, tiene un adecuado desarrollo fonológico, semántico, sintáctico y pragmático. Es capaz de mantener una conversación de manera coherente buscando respaldo en el adulto, encuentra soluciones de manera rápida y acertada para la instrucción, genera argumentos adecuados y solicita retroalimentación. En conclusión, no presenta trastorno

específico del lenguaje, se encuentra dentro del rango acorde para su edad (ver gráfico de puntuaciones compuestas).

IV. RECOMENDACIONES

Se recomienda estimular positivamente las habilidades que ha demostrado Melissa respecto al contenido del lenguaje, reforzar su curiosidad y ánimo de indagar y conocer, incentivar en ella lecturas y ejercicios de comprensión lectora que le permitan enriquecer su léxico, con el fin de mejorar los aspectos en los cuales falló (mencionados arriba).

Fomentar en Melissa actividades que le permitan la seriación y el trabajo con números, con el fin de evitar la generación de predisposición frente a las actividades numéricas.

Fomentar la autonomía y el auto-reconocimiento, para que no requiera demasiado refuerzo por parte del adulto en cada actividad que desarrolle, permitirle explorar situaciones que permitan enfrentarse a errores para que puedan bajar los niveles de ansiedad ante estos hechos, para lo cual se puede buscar apoyo con profesores, padres y orientadores.

INFORME DE EVALUACIÓN
“*Clinical Evaluation of Language Fundamentals CELF - 4*”

Nombre: Nicolás Llanos Rueda
Bautista

Examinador: Andrea Guerrero

Fecha de informe: junio 12 de 2013

Fecha de evaluación: abril 17 de 2013

Edad cronológica: 9 años, 6 meses, 21 días (al día de la prueba)

Fecha de nacimiento: octubre 21 de 2013

Nivel de escolaridad: grado 3 (302)-Colegio Carlos Federici

INFORME DE EVALUACIÓN DE LENGUAJE

V. EVALUACIÓN DE LENGUAJE

Nicolás Llanos Rueda fue evaluado a través de la prueba *Clinical Evaluation of Language Fundamentals CELF-4* en Español, una herramienta para evaluar el lenguaje en personas entre 5 a 21 años. A continuación se presentan los resultados obtenidos en la evaluación.

a. Observaciones comportamentales y lenguaje pragmático

Comportamiento durante la administración de la prueba: el niño muestra poca disposición para participar a lo largo de la prueba, su atención es fluctuante, cansándose pronto en las actividades y sus tiempos de respuesta en las diferentes tareas son prolongados. Evita el contacto visual con la evaluadora y aunque responde a las preguntas que se formulan, limita su interacción a pregunta-respuesta.

b. Resultados de la Prueba CELF-4

	Puntuación Estándar	Intervalo de Confianza	Rango Percentil	Edad equivalente
Puntuación del Núcleo del Lenguaje	87	82 a 92	19	7:7
Conceptos y siguiendo direcciones Recordando oraciones Formulación de oraciones Clases de palabras	Es la puntuación más representativa para describir el desempeño general del lenguaje. Permite determinar la presencia o ausencia de un desorden de lenguaje. La puntuación obtenida por Nicolás Llanos Rueda indica un rango de funcionamiento por debajo para lo esperado a su edad.			
Índice de Lenguaje Receptivo	80	72 a 87	9	7:5
Conceptos y siguiendo direcciones Clases de palabras – receptivo Entendiendo párrafos	Es la medición de la comprensión auditiva y las habilidades de escucha. Describe la habilidad para comprender lo que se oye. La puntuación obtenida por Nicolás Llanos Rueda indica un rango de funcionamiento por debajo para lo esperado a su edad.			
Índice de Lenguaje Expresivo	87	81 a 93	19	8:1
Recordando oraciones Formulación de Oraciones Clases de palabras - expresivo	Consiste en la medición de las habilidades lingüísticas de expresión oral. Describe la habilidad del niño para expresarse oralmente por sí mismo. La puntuación obtenida por Nicolás Llanos Rueda indica un rango de funcionamiento por debajo para lo esperado a su edad.			
Índice de Contenido del Lenguaje	84	67 a 91	14	8:5
Clases de palabras – total Vocabulario expresivo Entendiendo párrafos	Permite medir varios aspectos del desarrollo semántico (significado del lenguaje). Describe las habilidades del niño en vocabulario, desarrollo de conceptos y comprensión de oraciones simples y complejas. La puntuación obtenida por Nicolás Llanos Rueda indica un rango de funcionamiento por adecuado para lo esperado a su edad.			
Memoria de Lenguaje	87	81 a 93	19	7:7
Conceptos y siguiendo direcciones Recordando oraciones Formulación de oraciones	Permite medir la habilidad de recepción, retención y recuperación de la información dada de manera verbal. La puntuación obtenida por Nicolás Llanos Rueda indica un rango de funcionamiento por debajo para lo esperado a su edad.			
Memoria de trabajo	82	72 a 92	12	7:4
Repetición de números Secuencias familiares	Mide la habilidad que tiene el individuo para almacenar temporalmente y manipular la información. La puntuación obtenida por Nicolás Llanos Rueda indica un rango de funcionamiento por debajo para lo esperado a su edad.			

c. Gráfico de Puntuaciones Compuestas Prueba CELF-4

Puntuaciones directas	Núcleo de Lenguaje	Lenguaje Receptivo	Lenguaje Expresivo	Contenido de Lenguaje	Memoria de Lenguaje	Memoria de Trabajo
	87	80	87	84	87	82
160	•	•	•	•	•	•
155	•	•	•	•	•	•
150	•	•	•	•	•	•
145	•	•	•	•	•	•
140	•	•	•	•	•	•
135	•	•	•	•	•	•
130	•	•	•	•	•	•
125	•	•	•	•	•	•
120	•	•	•	•	•	•
115	•	•	•	•	•	•
110	•	•	•	•	•	•
105	•	•	•	•	•	•
100	•	•	•	•	•	•
95	•	•	•	•	•	•
90	•	•	•	•	•	•
85	•	•	•	•	•	•
80	•	•	•	•	•	•
75	•	•	•	•	•	•
70	•	•	•	•	•	•
65	•	•	•	•	•	•
60	•	•	•	•	•	•
55	•	•	•	•	•	•
50	•	•	•	•	•	•
45	•	•	•	•	•	•

d. Interpretación de Resultados

De acuerdo a los resultados obtenidos el desempeño de lenguaje de Nicolás Llanos Rueda se encuentra en un nivel inferior respecto a la media de los niños de su misma edad.

Tiene un desempeño bajo del lenguaje comprensivo, presentando mayores dificultades en el componente de lenguaje receptivo; no retiene instrucciones y requiere de retroalimentación constante de las instrucciones que se ofrecen. No desarrolla con fluidez la conversación espontánea y no se evidencia la búsqueda constante de información.

▪ **Núcleo del lenguaje**

Durante la sub-prueba de conceptos básicos y siguiendo instrucciones demuestra un conocimiento general adecuado, sin embargo, presenta dificultades en conceptos relacionados con la temporalidad (antes/después/), también con inclusión/exclusión (y) y, en menor medida, con la secuencia (segundo, primera). En cuanto a la tarea de recordando oraciones, se evidencia dificultad al recordar oraciones con mayor nivel de complejidad, principalmente al hacer uso de elementos propios de la subordinación y las oraciones relativas y en menor medida, al hacer uso de elementos propios de la coordinación, frase preposicional, oración pasiva y eliminación de la conjunción. Se debe reconocer que en las oraciones que más presentó dificultades corresponden a las últimas de la prueba, momento en que se encontraba distraído, por lo tanto, su lenguaje receptivo no era el adecuado.

Respecto a la sub-prueba de clases de palabras, se evidencia un conocimiento general de la asociación entre conceptos, sin embargo, carece de argumentación para ello; las categorías con menor índice de reconocimiento por parte de Nicolás fueron: conceptos escolares (lápiz, papel/ estudiante, escuela), hogar (escoba, piso/ estampilla, sobre/ refrigerador, cocina), materiales (árbol, madera), tiempo (minuto, segundo), medios de transporte (avión, piloto), cantidad (mucho, poco/ nada, todo), recreación (fiesta, celebración/ concurso, competencia/ concierto, orquesta), verbos (ascender, elevarse/ mirando, escuchando), cabe decir que en las categorías subrayadas no hubo ningún acierto, por lo que se determina que tiene mayores dificultades en el reconocimiento del significado de los elementos que aquí se relacionan.

Con relación a la tarea de formulación de oraciones, se puede decir que Nicolás presenta dificultades al hacer uso de elementos relacionados con categorías de nombres (niños), adverbios (por fin/ nunca), conjunción subordinada (antes/ aunque), adjetivos (cualquier), conjunción coordinante (pero/ o), no obstante, la mayores dificultades las presente cuando tiene que hacer uso de frases (al mismo tiempo/ a menos que/ a pesar de que/ tan pronto como/ sin embargo/ por lo tanto) para construir las oraciones.

- **Lenguaje receptivo**

A partir de la sub-prueba de clases de palabras para identificar el aspecto receptivo del lenguaje, se evidencia que Nicolás presenta dificultades, pues de 26 posibilidades, solo obtuvo 11 aciertos, que corresponden a menos de la mitad; como se mencionó en el ítem anterior, sus dificultades se relacionan con elementos que corresponden a categorías de conceptos escolares, hogar, materiales y tiempo, y las mayores dificultades las refleja en la relación de categorías como recreación, medios de transporte, cantidad y verbos.

Con respecto a la tarea de Entendiendo Párrafos, donde se evidencia la comprensión y retención de la información a partir de una situación, se observa que Nicolás un nivel medio al identificar la idea central, así como los detalles de la historia y la predicción de hechos; su nivel más bajo lo refleja en la inferencia y mejora el nivel al seguir la secuencia narrativa.

Los resultados se pueden ver en la gráfica, la cual muestra que tiene el puntaje más bajo, ubicándose por debajo del promedio para los niños de su edad.

- **Lenguaje expresivo**

En esta área se evidencia la capacidad del niño para expresarse oralmente haciendo uso de elementos propios de la lengua español, con un uso adecuado y pertinente de dichos elementos (semántica y sintaxis), para ello, se aplica la tarea de Formulación de Oraciones, donde Nicolás presenta grandes dificultades, principalmente cuando debe hacer uso de elementos como frases (al mismo tiempo/ a menos que/ a pesar de que/ tan pronto como/ sin embargo/ por lo tanto), y, en menor medida, cuando debe usar elementos como nombres (niños), adverbios (por fin/ nunca), conjunción subordinada (antes/ aunque), adjetivos (cualquier), conjunción coordinante (pero/ o), puede ser que él comprenda estas categorías, pero no hace el uso adecuado de ellas en el contexto pertinente; de 26 posibilidades, obtuvo 12 construcciones adecuadamente, lo cual refleja un índice por debajo de la media.

En cuanto a la tarea de Clases de Palabras, que permite identificar la argumentación que el niño hace frente a relaciones entre conceptos, se puede ver que Nicolás encuentra dificultades al expresar esto, ya que, de 26 opciones, obtuvo 6 aciertos, los cuales se relacionan con el dominio en categorías como algunos elementos de la

casa (tenedor, plato/ jabón, toalla/ pala, tierra), comunidad (hospital, enfermera), prendas de vestir (media, zapato) y materiales (papel, libro).

Respecto a la tarea de Recordando Oraciones, como se mencionó en un ítem anterior, se evidencia la dificultad que presenta Nicolás al expresar los elementos que ha escuchado, entre mayor complejidad de la oración a recordar, menor es el acierto que presenta el niño, fundamentalmente cuando tiene que hacer uso de elementos como subordinación y las oraciones relativas y en menor medida, al hacer uso de elementos propios de la coordinación, frase preposicional, oración pasiva y eliminación de la conjunción, esto concuerda con su nivel receptivo, pues, generalmente, si no hay buen nivel de recepción, la expresión se verá igualmente afectada.

▪ **Contenido del lenguaje**

Como se mencionó en el ítem anterior, Nicolás refleja dificultades para expresarse oralmente, no haciendo uso adecuado de las relaciones semánticas de los conceptos, ni en el planteamiento de argumentos válidos para estas relaciones, de igual manera, no propicia una conversación espontánea de manera fluida. Esto refleja el nivel bajo que tiene en cuanto a recepción del lenguaje, pues al no comprender adecuadamente las indicaciones, no puede dar cuenta de un adecuado resultado. En la prueba de vocabulario expresivo, presenta dificultades en el reconocimiento de categorías como comunicación (estampilla), parte/todo (trompa/ aleta), geografía (desierto) y matemáticas (multiplicación); las dificultades se reducen cuando relaciona categorías como ciencia (esqueleto), matemáticas (suma), geografía (palma) y deportes (portería). Y presenta un buen desempeño en categorías como verbos, animales, ocupaciones, música y medicina.

▪ **Memoria de lenguaje**

Nicolás da cuenta de su comprensión al seguir instrucciones con diferentes niveles de complejidad, sin embargo, presenta dificultades cuando se relaciona con conceptos como temporalidad, inclusión-exclusión y secuencia (más específico den el primer ítem), lo cual se pudo observar en la sub-prueba de conceptos y siguiendo

direcciones. Por su parte, en la tarea de recordar oraciones, se evidencia una dificultad general, principalmente cuando son oraciones compuestas por elementos subordinados o relativas. Y al formular oraciones, donde se debe reflejar coherencia sintáctica y semántica, Nicolás no mantiene las estructuras adecuadas, principalmente en aspectos semánticos (de significado) y en cuanto a los aspectos sintácticos (orden de los elementos dentro de una oración), evidencia mayor dificultad cuando tiene que construir oraciones a partir de frases ya estipuladas (ver ítem 1).

▪ **Memoria de trabajo**

Se tienen en cuenta aquí las tareas relacionadas con repetición de números y secuencias familiares; en cuanto a la primera, se evidencia un nivel medio, presentando dificultad al recordar secuencias numéricas de 7 dígitos y solo puede seguir 3 dígitos cuando la secuencia se debe indicar hacia atrás. Un buen nivel obtuvo en la segunda tarea mencionada, cometiendo pocos errores en un tiempo rápido, sin embargo, al incrementar el nivel de dificultad, por ejemplo, repitiendo secuencias de números de 4 en 4 o de 6 en 6, el tiempo fue excedido y cometió varios errores. En el reconocimiento de colores y figuras, las mayores dificultades las presenta cuando confunde el triángulo con el cuadrado y el rectángulo, esto le impide dar un tiempo de respuesta rápido.

VI. NIVEL PRAGMÁTICO:

Nicolás no presenta una disposición adecuada para la prueba, constantemente hace gestos de incomodidad, dispersión y poco agrado, principalmente, cuando las pruebas incrementan su nivel de dificultad. No tiene una buena postura física al momento de aplicar las pruebas, de manera seguida está cambiando de posiciones que son poco cómodas y no permiten su concentración en la aplicación. Muestra pasividad en las conversaciones sin iniciativa en la búsqueda de nueva información o en la retroalimentación, por lo tanto, presenta dificultad al usar estrategias conversacionales y narrativas que permitan una conversación espontánea y fluida, limitando su interacción a pregunta-respuesta, así que evita el contacto visual con el adulto y se distrae fácilmente en otros objetos o situaciones; en algunas ocasiones sabe que no ha respondido acertadamente y hace gestos de desagrado.

VII. IMPRESIÓN VALORATIVA

El desarrollo del lenguaje de Nicolás no corresponde a lo esperado para su edad y nivel escolar. Presenta un trastorno del lenguaje que afecta la comprensión y expresión, ocasionando dificultades en la organización estructural (sintaxis) y de significado (semántica). La principal dificultad que presenta es respecto al lenguaje receptivo, lo cual se relaciona con el diagnóstico que le han dado de Déficit de Atención, pues no atiende adecuadamente a las indicaciones que se le ofrecen y aunque las comprenda, no otorga atención adecuada. Su discurso se caracteriza por una estructura oracional y gramatical adecuada pero limitada en cuanto al uso de palabras, pues en muchas ocasiones responde con sí o no, cuando puede desarrollar más su vocabulario.

En conclusión, teniendo en cuenta su diagnóstico de déficit de atención, se determina su afectación al área del lenguaje, encontrándose por debajo del nivel normal para su desarrollo (ver gráfico de puntuaciones compuestas.)

VIII. RECOMENDACIONES

Se recomienda comenzar proceso de intervención fonoaudiológica dirigido tanto a mejorar su nivel de recepción y memoria. De igual forma se recomienda apoyar la valoración cognitiva por parte de un psicólogo experto para caracterizar adecuadamente su déficit lingüístico y así guiar los procesos terapéuticos.

Es conveniente, realizar un seguimiento de los desempeños de Nicolás en las actividades escolares y revisar el registro de sus evoluciones. De igual forma se sugiere realizar reuniones de consejería con padres y maestros formulando objetivos y actividades facilitadoras del lenguaje. Se debe incentivar la lectura y actividades que requieran avances en los niveles de dificultad (sopa de letras, crucigramas, rompecabezas), propiciar espacios que se relacionen con las secuencias numéricas y de figuras geométricas para fortalecer estos conocimientos, de igual manera, es recomendable que las actividades extra que se incentiven hagan parte de su vida cotidiana, que no lo relacione directamente con lo académico o la escuela, puesto que ha evidenciado predisposición a esto, para orientar mejor estos procesos se puede recurrir a la guía de la orientadora o de fonoaudiología, incluso, de terapia ocupacional.

Bibliografía

Barrera Suárez, E. L. (2012). *Convocatoria Nacional Colciencias*. Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

Karmiloff-Smith, A. (1994). *Más allá de la modularidad*. Madrid : Alianza.

Mendoza, E. (2000). *Trastorno Específico del Lenguaje*. Madrid: Pirámide.

Moya pardo, C. (2008). Algunas ideas posmodernas acerca del lenguaje. *Forma y Función*(21), 167-188.

Pinzón Scarpeta, M. (2012). *Exploracion de tareas como primer aporte a la construccion de un tamizaje para la identificacion temprana de niños con trastorno específico del lenguaje (TEL)*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Restrepo, A. (2010). Tamizaje sobre lenguaje: Morfología, Mapeo Rápido, Asociación de Palabras y Antónimos y repetición de Oraciones. Estados Unidos.